

脱口说英语

畅销口语王牌书

旅游口语大全

SPOKEN

第2版

ENGLISH

主审◎北京外国语大学 江 涛
主编◎浩 瀚 刘蔚馨
审订◎【美】Eve Bower



附赠
超值

9小时
MP3
光盘一张

已连续42个月位居
全国畅销书排行榜

脱口说英语 畅销口语王牌书

旅游口语大全

SPOKEN

第2版

ENGLISH

主审◎北京外国语大学 江 涛

主编◎浩 瀚 刘蔚馨

审订◎【美】Eve Bower



附赠
超值

9 小时
MP3
光盘一张

已连续42个月位居
全国畅销书排行榜

石油工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

脱口说英语·旅游口语大全/浩瀚,刘蔚馨主编.-2版.
北京:石油工业出版社,2012.1
ISBN 978-7-5021-8685-2

I. 脱…
II. ①浩… ②刘…
III. 旅游-英语-口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 187702 号

脱口说英语 旅游口语大全(第2版)

浩瀚 刘蔚馨 主编

出版发行:石油工业出版社

(北京安定门外安华里2区1号 100011)

网 址:www.petropub.com.cn

编辑电话:(010)64250213 发行部:(010)64523603

经 销:全国新华书店

印 刷:北京晨旭印刷厂

2012年1月第2版 2012年1月第4次印刷

710×1000毫米 开本:1/16 印张:25

字数:720千字

定价:39.80元(超值附赠 MP3 光盘一张)

(如出现印装质量问题,我社发行部负责调换)

版权所有,翻印必究

本书编委会

●主 编 浩 瀚 刘蔚馨

●副主编 谢狂飞

●编 委 王建伟 孙 伟 赵修臣 李 红 李江宏
李子强 林 娟 刘梓红 李 硕 齐 齐
李洪峰 姚 青 李庆磊 马 兰 刘雷雷
金识俊 蔡 丹 韩 磊 李明亚 陈伟华
王亚彬 王应铜 尹晓洁 宋美盈 马 迅
李文萍 赵秀丽 李林德 徐光伟 徐继宁
关 慧 韩江红 徐 萍 李林海 王克强
张 燕 蔡 翠 李洪伟 黄丽娟 高化文

前言 Preface

首先，非常感谢广大读者对《脱口说英语》系列丛书的厚爱和关注，自从《脱口说英语》系列丛书面世以来，受到广大读者的追捧，也先后接到众多读者的来信、来电。自第1版出版以来已有近两年的时间，为了让读者看到最新的内容，读到最纯正的美式英语，我们将《脱口说英语 旅游口语大全》一书改版。新版删改了很多过时的内容，听取了一些读者的意见，加入了一些时尚对话，并将“知识链接”板块更新为“身在美国”，生动讲解美式俚语、成语。我们相信，《脱口说英语 旅游口语大全》（第2版）一定会对您的英语学习大有帮助。

旅游口语，看这本书就够了：本书包括11个章节，每章有4到10个单元不等，内容包括：旅行前奏、宾馆服务、餐馆服务、交通出行、旅行闲聊、旅途购物、旅游服务、旅行活动、世界风光、中国风光、排除困难……精彩绝伦、丰富有趣，几乎涵盖了与我们旅游活动息息相关的全部内容，意在把读者带到英语语境中，全新开发读者朋友的语言潜力。

旅游英语，这样学就对了：将美国人最常用的与主题相关的词汇与句型分别总结到“闪亮词语”和“七彩精句”部分。由词汇到句型，再由句型到对话是我们学习英语的最有效方式。“鲜活会话”中列举相应的情景对话，即学即用。让您在与老外聊天时出口成章，不再无话可说！“身在美国”部分生动讲解最地道的美式俚语、成语，并配以鲜活实用的对话。打开这本书，您会感觉如亲临美国街头，体验地道的美语，烂熟于心，并在将来的旅行中脱口而出。

有了坚持不懈的努力，有了我们全新的英语口语训练工具书——《脱口说英语 旅游口语大全》（第2版），谁说学英语“谈何容易”？谁还对英语“谈虎色变”？





目录

CONTENTS

Chapter

1

The Prelude of the Tourism 旅行前奏



- Unit 1** Planning the Tour 旅行计划 (2)
- Unit 2** Making a Plane Reservation 预订机票 (7)
- Unit 3** Check-in Procedures 办理登机 (13)
- Unit 4** Going Through Customs 海关通行 (19)
- Unit 5** Travelling by Air 飞机旅行 (26)

Chapter

2

Service in Hotel 宾馆服务



- Unit 1** Reserving a Room 预订房间 (33)
- Unit 2** Registering 登记入住 (40)
- Unit 3** Arranging for the Luggage 行李安置 (46)
- Unit 4** Housekeeping 客房服务 (52)
- Unit 5** Complaints 投诉抱怨 (58)
- Unit 6** Checking out 结账退房 (65)

Chapter

3

Service in Restaurant 餐馆服务



- Unit 1** Booking a Table 预订座位 (72)
- Unit 2** Seating the Guests 引客入座 (78)

Unit 3	Taking Orders 顾客点菜	(83)
Unit 4	Offering Drinks 提供饮料	(89)
Unit 5	Having Chinese Food 吃中餐	(94)
Unit 6	Having Western Food 吃西餐	(100)
Unit 7	At the Cafeteria 快餐自助	(106)
Unit 8	Complaints 就餐意见	(111)
Unit 9	Checking out 结账离开	(116)

Chapter

4

The Transport 交通出行



Unit 1	On a Bus 乘公交车	(122)
Unit 2	Travelling by Subway 乘坐地铁	(128)
Unit 3	Taking a Taxi 打出租车	(133)
Unit 4	Travelling by Train 火车出行	(138)
Unit 5	Travelling by Ship 乘船游览	(144)
Unit 6	Driving a Car 自驾出行	(149)

Chapter

5

Chatting during the Tour 旅行闲聊



Unit 1	Talking about the Weather 闲聊天气	(155)
Unit 2	Talking about the Time 闲聊时间	(160)
Unit 3	Talking about Jobs 闲聊工作	(164)
Unit 4	Talking about Seasons 闲聊季节	(169)
Unit 5	Talking about Hobbies 闲聊爱好	(174)
Unit 6	Talking about Sports 闲聊体育	(179)
Unit 7	Talking about Health 闲聊健康	(184)
Unit 8	Talking about the Environment 闲聊环境	(189)



Chapter 6

Shopping during the Tour 旅途购物

- Unit 1** The Clothes Shop 服装卖场 (194)
- Unit 2** Fashionable Ornament 时尚配饰 (200)
- Unit 3** The Jewellery Store 珠宝首饰 (206)
- Unit 4** Cosmetics 买化妆品 (211)
- Unit 5** The Arts Store 工艺礼品 (216)
- Unit 6** Special Local Products 当地特产 (223)
- Unit 7** The Supermarket 超级市场 (228)

Chapter 7

Service during the Tour 旅游服务

- Unit 1** At the Bank 银行服务 (236)
- Unit 2** At the Post Office 邮局服务 (244)
- Unit 3** Travelling Photos 旅游摄影 (251)
- Unit 4** In a Barber Shop 在理发店 (256)

Chapter 8

The Activities 旅行活动

- Unit 1** Seeing a Movie 观看电影 (263)
- Unit 2** Music and Drama 音乐戏剧 (269)
- Unit 3** Squiffed Taproom 迷情酒吧 (276)
- Unit 4** Going to the Dancing Party 参加舞会 (282)
- Unit 5** Visiting a Park 游览公园 (287)
- Unit 6** Surfing on the Internet 网上冲浪 (294)
- Unit 7** Watching TV 观看电视 (299)
- Unit 8** At KTV 在 KTV (304)

Unit 9	Reading 读书看报	(308)
---------------	--------------------	-------

Chapter 9

Views of the World 世界风光

Unit 1	A Tour in Asia and Africa 亚非之行	(313)
Unit 2	A Trip in Europe 欧洲之旅	(320)
Unit 3	A Trip in Australia 澳洲之游	(327)
Unit 4	Sightseeing in America 观光美洲	(332)
Unit 5	Foreign Customs 外国风俗	(338)

Chapter 10

Views of China 中国风光

Unit 1	Natural Scenery 自然风光	(344)
Unit 2	Places of Interest 名胜古迹	(350)
Unit 3	Folk Customs 民风民俗	(356)

Chapter 11

Getting Rid of Troubles 排除困难

Unit 1	Asking the Way 迷途问路	(362)
Unit 2	Lost Luggage 物品丢失	(367)
Unit 3	Seeing a Doctor 生病就医	(373)
Unit 4	Car Accidents 交通事故	(380)
Unit 5	Farewell 离别送行	(385)

Chapter 1
旅行前奏

The Prelude of the Tourism

Unit 1 旅行计划

Unit 2 预订机票

Unit 3 办理登机

Unit 4 海关通行

Unit 5 飞机旅行



Unit

1

旅行计划
Planning the Tour

点滴积累 闪亮词语

sightseeing trip 观光旅游
group tourist 团体旅游者
escort 陪同人员
interpreter 翻译
sightseeing route 旅游路线
departure 离开
group size 组团人数

nationality 国籍
document type 证照类别
place of issue 签发地点
valid until 有效期至
residence permit 居住证
Visa 签证

连点成线 七彩精句 Useful Sentences

Choosing Places 选择地点

1. How about Brazil? 去巴西怎么样?
2. We haven't been to those places yet. 我们还没有去过那些地方呢。
3. I'd like to see the sights of Paris. 我想领略一下巴黎的风光。
4. I can't wait to see Hong Kong. 我迫不及待地要去看香港。
5. I'll have two days to do sightseeing in that beautiful city. 我将在那个美丽的城市游览两天。
6. I'll spend the last two days shopping and visiting

some friends in Shanghai. 最后两天时间,我将在上海买点东西,看看朋友。

7. I've been dying to take a trip into the mountains. 我好想到山里去旅游。
8. What places do you want to see in particular? 有没有什么您特别想去的地方?
9. I've decided to go on a three-week tour of South-east Asia. 我决定要参加一个为期三周的东南亚旅行团。

Inquiring about Detail 了解细节

1. Where is the tourist information? 旅游咨询中心在哪里?
2. Can you give me more detail on what's included in the package? 能不能告诉我全部行程的细节?
3. I have to think about it before I decide on a program. 在我选定旅游项目前,我得考虑考虑。
4. Are all meals included in the price? 三餐都包含在费用之内吗?
5. Is there any extra charge? 有没有其他额外费用?

6. Can you arrange a trip for us? 你能为我们安排一次旅行吗?
7. How long would you like your trip? 你们希望旅行多少天呢?
8. There is a two-day tour to these cities. 有一个到这些城市的两日游。
9. How are you going, by air or by train? 你准备怎么走,是乘飞机还是乘火车?



Handling Procedures 办理手续

1. What type of visa are you applying for? 您要申请什么样的签证?
2. May I have a look at your return flight ticket? 我能看一下您的返程机票吗?
3. Are you on a tourist visa or a business visa? 你持有的是旅游签证还是公务签证?
4. We'll get in touch with you when your visa is ready. 签证准备好时我们会通知您的。
5. I'm here to inquire whether I can get a visa to your country. 我来这儿咨询申请到贵国的签证。
6. Please fill in this disembarkation form. 请你填写这张入境表。



线到面 鲜活会话 Fashion Conversations

Conversation 1

A: We will go to Luoyang for a vacation next month.

B: How long will you stay there?

A: About one week.

B: Where will you live during the vacation?

A: In the hotel.

B: Have you make a reservation?

A: Yes, we have.

B: That's OK.

A: 我们下个月要去洛阳旅游。

B: 你们将在那儿待多久?

A: 大约一个星期。

B: 旅行期间你们住哪儿呢?

A: 住旅店。

B: 你们预订房间了吗?

A: 是的, 预订了。

B: 那就好。

Conversation 2

A: Can I help you?

B: My wife and I want to go to Beijing for a tour. Can you arrange it?

A: Yes, we can arrange that.

B: I'd like to know what kind of tour your travel agency has.

A: Our travel agency provides all kinds of tours, ranging from individual tour to group package tour.

B: Excellent.

A: When do you expect to come?

B: September 28th.

A: What specific places do you wish to visit?

A: 能为您效劳吗?

B: 我和我妻子想去北京旅游。你们能安排吗?

A: 可以, 我们可以安排。

B: 我想问一下你们旅行社都有一些什么样的旅游项目。

A: 我们旅行社提供各种旅游项目, 从散客旅游到团队包价旅游都有。

B: 太好了。

A: 你们打算什么时候来?

B: 9月28日。

A: 你们具体想参观哪些地方?



B: We would like to visit the Great Wall, the Ming Tombs and the Imperial Palace.

A: OK.

B: 我们想参观长城,十三陵和故宫。

A: 好的。

Conversation 3

A: We will have a vacation next month. Why not have a tour?

B: Good idea. Where shall we go?

A: What about going to Xi'an?

B: Don't you think it is too far?

A: So what's your plan?

B: What about going to Beijing?

A: So we'll compromise. We'll hit the Huangshan in Anhui.

B: OK!

A: 我们下个月有假期。为什么不去旅游呢?

B: 好主意。去哪儿呢?

A: 去西安怎么样?

B: 你不觉得太远了吗?

A: 那你有什么计划呢?

B: 我们去北京怎么样?

A: 那我们折中一下,去安徽的黄山。

B: 好吧!

Conversation 4

A: What can I do for you?

B: I'd like to have a sightseeing tour in South Africa. Do you provide a package tour?

A: Yes, sir.

B: What interesting places shall we visit?

A: We'll visit the generally well-known spots.

B: How many days shall we spend on the trip?

A: Five days' time will be OK.

B: Sounds good.

A: 我可以为您做些什么?

B: 我打算去南非观光。你们这儿有旅游套装吗?

A: 有的,先生。

B: 我们将参观什么地方?

A: 我们只参观一些通常比较著名的景点。

B: 几天时间?

A: 5天就行了。

B: 听起来不错。

Conversation 5

A: Are there any scenic spots nearby?

B: You can go to ZhongShan Park.

A: Have you ever been there?

B: Yes. The scenery there is so breathtaking.

A: Really?

B: Yes, of course. It's really worth visiting.

A: 附近有什么旅游景点吗?

B: 你可以去中山公园。

A: 你去过那儿吗?

B: 是的。那儿的景点简直太美了。

A: 真的吗?

B: 当然是的。那儿确实值得一游。



Conversation 6

A: Have you heard that we'll have a few days off next week?

B: Really? Why?

A: The financial crisis has had a great impact on our company, so the boss decided that each of us should take a rotating holiday.

B: Is it paid?

A: Only 30%.

B: That's better than nothing. I'll go on a trip. I'm really fed up with working day after day.

A: Yes, we need a break. Where do you want to go?

B: London. The museums there are fantastic. Last time I went there, I visited the Victoria and Albert Museum, the Science Museum and the Natural History Museum. But I heard there're about 300 museums in London. I've been dreaming of visiting all of them.

A: 你听说了吗? 咱们下周要放几天假。

B: 是吗? 为什么啊?

A: 公司受到金融危机的冲击, 业务减少, 所以老板决定让我们轮休。

B: 是带薪休假吗?

A: 只付 30% 的工资。

B: 那也比没有强。我得出去走走, 天天工作真是烦死了!

A: 是啊, 应该好好休息一下。你打算去哪里?

B: 我想去伦敦。那儿的博物馆真是太棒了! 上次去的时候, 我就参观了维多利亚和阿尔伯特博物馆、科学博物馆和自然历史博物馆。但听说伦敦有 300 多家博物馆, 真想全都参观一遍。

Conversation 7

A: Hello?

B: Hi, Linda. This is Kevin. Are you doing anything this weekend?

A: Nothing special. I was planning to just do some shopping and house-cleaning.

B: I'm going to visit the Statue of Liberty. Do you want to come along with me?

A: Oh, yes, you told me about going there last time we chatted on MSN. OK, when and where shall we meet?

B: How about ten o'clock on Saturday morning in Battery Park? I heard the ferry to the Statue of Liberty departs from there.

A: OK.

A: 喂? 你好。

B: 你好, 琳达, 我是凯文。你这周末有事吗?

A: 没什么特别的事, 打算出去买点东西, 然后收拾收拾屋子。

B: 我打算去参观自由女神像, 要不要和我一起去?

A: 哦, 上次在 MSN 上聊天的时候你和我说过。没问题, 咱们什么时候在哪儿见面呢?

B: 星期六早上十点钟, 在炮台公园见, 怎么样? 我听说去自由女神像的渡轮就从炮台公园出发。

A: 行。



趣味链接 身在美国 On the Scene

Don't blow it!

blow 是“刮,吹”的意思,我们可以想象一阵飓风后,所有东西都被刮走、刮倒、摔破,到处一片狼藉的情景,而 don't blow it 所要表述的就是这种被飓风刮后的惨重后果,其引申义就是“别把事情搞砸了”。如:We could have got the deal, but you blew the whole thing! 这句话的意思是“我们原本可以达成那笔交易的,但是你把整个事情都搞砸了!”当看到一个行事还不够谨慎的人,在进行一项非常重要的工作时,你就可以提醒他:“Be careful. Don't blow it!”此外 Don't blow it! 还有另外一层意思,就是“您也可以吼一吼。”



A: Last trip was very terrible. I hope everything will be fine this time. Don't blow it!

B: Trust me. Everything will go well.

A: 上次旅行太糟糕了。我希望这次一切顺利,别搞砸了!

B: 相信我,一切都会顺利的。

The idea was not cooked up by the cartoon

cook 可以作动词,意思是“在炉子上煮东西”;同时 cook 还可以用作名词,意思是“厨师”,这些都是 cook 最基本的释义。但当在 cook 的后面再加上 up 时,意思是“虚构、捏造”,这样做往往是为了欺骗某人,或者为了摆脱自己所处的困境。如:cook up a story 编造借口或谎言。而句子中的 cartoon 即“卡通”的意思,卡通只是一种由人们创造出来的图片或影像,是没有“脑子”可言的。所以 The idea was not cooked up by the cartoon. 的意思就是“没脑的人是想不出这样的主意的!”这句话是在夸赞某人能想出好的点子和主意来,很抽象。



A: The idea was not cooked up by the cartoon.

B: Yes, it was really a good idea.

A: 没脑子的人是想不出这样的主意的!

B: 没错,那真的是一个很棒的主意。

pull one's leg

美国的成语和俗语,也和其他语言一样,有许多都与身体各个部分的名称有关, to pull one's leg 是个古老的习惯用语,至少已经用了一百多年了。人们最初可能是看到有人恶作剧,故意把手杖伸在别人的腿脚附近,使他人被绊倒摔跤。于是人们从中得到灵感,想出了这个习惯用语。to pull one's leg 初看起来好像和中文里的“拉后腿”的意思差不多,但它的真正意思是“逗别人,开别人玩笑”,所以 he was only pulling your leg. 的意思就是“他只是跟你开玩笑的。”



A: Do Richard really go to Italy this summer?

B: No way. He was only pulling your leg.

A: 理查德这个夏天真的要去意大利吗?

B: 不可能。他只是跟你开玩笑的。

Unit

2

预订机票

Making a Plane Reservation

Words and Phrases

点滴积累 闪亮词语

reservation 预订

Los Angeles 洛杉矶

book 预订

seat 座位

notify 通知;告知

economy 经济

prefer 更喜爱

Hawaii 夏威夷

cancel 取消;撤销

further 进一步的

passport 护照



点成线 七彩精句 Useful Sentences



Inquiring about Informations 打听航班

- Are there any direct flights from Beijing to Paris? 从北京到纽约有直达航班吗?
- I'm prefer to travel by the quickest route. 我想坐最快路线的航班。
- Is there any flight available tonight? 今晚还有哪趟航班有座?
- Can I have some information whether the Flight No. 316 from Toronto will arrive on time? 我想问一下从多伦多飞来的 316 航班是否会准点到达?
- We've got some flights going there every day. Which one would you prefer? 每天有几个航班去那儿。你想乘坐哪一次航班?
- I'd like to make a reservation to Paris for June 19th. 我想预订 6 月 19 日飞往巴黎的飞机票。
- Is there any non-stop flight to Beijing on Saturday? 星期六有直飞北京的班机吗?
- What's the flight number and departure time? 航班号和出发时间是多少?
- Could you reserve a seat for me? 你能为我预订一个机位吗?
- When will the next flight to Shanghai leave? 下一个去上海的航班什么时候出发?
- How much is the ticket? 票价是多少?
- I wish to know the luggage allowance. 我想了解一下行李的重量限制是多少。
- Which would you prefer, first class or economy? 您想要头等舱还是经济舱?
- Aisle or window seat? 过道边上的座位还是靠窗的座位?
- Is it possible to change my booking to the day after tomorrow? 能不能将我的订票改到后天?
- How many days in advance can I book an air ticket? 我可以提前多少天预订飞机票?
- Is it possible to stop over at Changsha? 中途可以在长沙停留吗?
- What is the departure time of the morning flight? 上午的航班几点起飞?



The Result of the Reservation 订票结果

- Sorry, we have only first class left. 很抱歉, 我们

只剩下头等舱的票了。

2. We have just sold out all the tickets for tomorrow.
我们刚刚售完明天的票。
3. You are all set. 您的一切都办妥了。
4. Your seat is confirmed. 您的座位已确认过了。
5. I have confirmed your flight. 我已为您确认了航班。
6. Sorry, it's fully booked. Would you like me to put you on the waiting list? 抱歉, 都订满了。要不要

将您列入候补名单?

7. I'll have the ticket sent to you. 我会让人把机票给您送去。
8. I have to confirm my plane reservation. 我想确认一下我的航班预订情况。
9. There are still seats available. 仍有空位。
10. You don't need a reservation. 您不必预订机票。



线到面 鲜活会话 Fashion Conversations

Conversation 1

A: Good morning. Air China. May I help you?

B: Good morning. I have booked a seat on a flight from Beijing to New York on July 10th on the internet. I just checked it.

A: Do you like a morning or an afternoon flight?

B: 9:00 flight, please.

A: I'm afraid that flight is fully booked. But I'll check to see if there have been any cancellations. Just a moment, please. There are seats available on a flight leaving at 18:25. Would you like this flight?

B: Yes, a first class single ticket, please, in the name of Wanghong.

A: All right. I've booked a seat for you on Flight 351. You may confirm this booking next week.

A: 早上好! 这里是中国国际航空公司, 能为您效劳吗?

B: 早上好! 我在网上订了一张7月10日从北京飞往纽约的机票。我现在想确认一下。

A: 上午的航班还是下午的航班?

B: 9点的航班。

A: 这次航班恐怕已订满了, 但我可以查看一下有没有取消预订的, 请您稍等一下。下午6点25的航班还有座位, 这个航班可以吗?

B: 可以, 那就预订一张头等舱单程票, 名字是王红。

A: 那好, 我已为您订好了351航班的座位。您可以在下周确认。

Conversation 2

A: Shanghai Airport, Information. May I help you?

B: Yes. Do you know if the Flight No. 331 from London will arrive on time?

A: Sorry, the flight from London has been delayed. It departed three hours later than it scheduled due to a heavy fog in London this morning.

A: 上海机场问讯处。能否帮助您?

B: 我想问一下从伦敦飞来的第331号航班是否准点到达?

A: 抱歉。伦敦来的航班延误了。由于今早伦敦大雾, 推迟起飞了3小时。